

Porównanie tłumaczeń Przysłów 8:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo kto mnie znalazł, znalazł życie i zyskał przychyłność u JAHWE.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bo kto mnie znalazł, znalazł życie i zyskał przychyłność u JAHWE.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Bo kto mnie znajduje, znajduje życie i otrzyma łaskę od JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo kto mię znajduje, znajduje żywot, a otrzymuje łaskę od Pana.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Błogosławiony człowiek, który mię słucha i który czuje u drzwi moich na każdy dzień, i pilnuje u podwojów drzwi moich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bo kto mnie znajdzie, znajdzie życie i osiągnie upodobanie Pana.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bo kto mnie znalazł, znalazł życie i zyskał łaskę u Pana.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kto bowiem mnie znajdzie, znajdzie życie i otrzyma łaskę od Pana.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bo kto mnie znalazł, ten znalazł życie, a JAHWE darzy go swą życzliwością.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bo ten, kto mnie znalazł, znalazł życie i dostąpi łaski u Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо мої виходи - виходи життя, і приготується милість в Господа.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bowiem kto Mnie pozyskał – pozyskał życie i dostąpił łaski u WIEKUISTEGO.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Bo kto mnie znajduje, ten znajdzie życie i zyskuje upodobanie JAHWE.